

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 1867

[C - 2009/03196]

**18 MAI 2009.** — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 28 janvier 2004 relatif au statut des spécialistes en dérivés et modifiant l'article 49 de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés d'instruments financiers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, l'article 45bis, inséré par l'article 140 de la loi du 2 août 2002 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'article 9, 2°;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 2004 relatif au statut des spécialistes en dérivés;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés d'instruments financiers;

Vu l'avis de la Commission bancaire, financière et des Assurances du 9 septembre 2008;

Vu l'avis 45.805/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 février 2009;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 28 janvier 2004 relatif au statut des spécialistes en dérivés est abrogé.

**Art. 2.** Dans l'article 49, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés d'instruments financiers, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° aux entreprises de droit belge visées à l'article 45, § 1<sup>er</sup>, loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement. »

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 1867

[C - 2009/03196]

**18 MEI 2009.** — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 28 januari 2004 houdende het statuut van de derivatenspecialisten en tot wijziging van artikel 49 van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, artikel 45bis, ingevoegd bij artikel 140 van de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 april 2007;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, artikel 9, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 2004 houdende het statuut van de derivatenspecialisten;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, gegeven op 9 september 2008;

Gelet op advies 45.805/2 van de Raad van State, gegeven op 9 februari 2009;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 28 januari 2004 houdende het statuut van de derivatenspecialisten wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 49, eerste lid van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten wordt het 4° vervangen als volgt :

« 4° de ondernemingen naar Belgisch recht als bedoeld in artikel 45, § 1, 13° van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen. »

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 1868

[C - 2009/14121]

**20 MAI 2009.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifiée par les lois des 18 juillet 1990, 5 avril 1995, 4 août 1996, 27 novembre 1996 et par l'arrêté royal du 20 juillet 2000;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

Vu l'avis de la commission consultative administration - industrie, donné le 3 novembre 2008;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 1868

[C - 2009/14121]

**20 MEI 2009.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990, 5 april 1995, 4 augustus 1996, 27 november 1996 en bij koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen;

Gelet op het advies van de raadgevende commissie administratie - nijverheid, gegeven op 3 november 2008;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Vu l'avis 45.972/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 mars 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 70 de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, remplacé par l'arrêté royal du 12 décembre 1975 et modifié par les arrêtés royaux des 11 août 1976, 10 décembre 1976, 11 mars 1977, 9 mars 2003 et 17 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, le texte du point 1<sup>o</sup>, a, est remplacé par le texte suivant :

« A bord de tout véhicule automobile mis en circulation à partir du 1<sup>er</sup> février 2002 doit se trouver un extincteur conforme à une norme belge relative aux extincteurs ou à une norme adoptée par un autre Etat membre de l'UE en matière d'extincteurs, répondant à un niveau de sécurité équivalent, et aux prescriptions du présent article. L'extincteur doit porter la marque de cette norme. »

2<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, le texte du point 1<sup>o</sup>, b, est remplacé par le texte suivant :

« A bord de tout véhicule automobile mis en circulation avant le 1<sup>er</sup> février 2002, doit se trouver soit un extincteur conforme aux normes NBN S 21-011/017 publiées par l'Institut belge de Normalisation, soit un extincteur conforme à une autre norme belge relative aux extincteurs ou encore à une norme adoptée par un autre Etat membre de l'UE en matière d'extincteurs, répondant à un niveau de sécurité équivalent, et aux prescriptions du présent article. L'extincteur doit porter la marque de cette norme. »

3<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, le texte du point 8<sup>o</sup>, est remplacé par le texte suivant :

« Tout extincteur dont le scellé n'est pas intact, est considéré comme ne répondant plus aux normes précitées. »

4<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, le texte du point 9<sup>o</sup>, est remplacé par le texte suivant :

« La durée de validité doit figurer sur le corps de l'extincteur. Cette durée est indiquée sur une étiquette ou sigle du fabricant, portant la mention "Valable jusqu'à 1<sup>er</sup> janvier yyyy (année)". Lorsque la période de validité est échue, l'extincteur est considéré comme ne répondant plus aux normes précitées. »

**Art. 2.** Le Ministre compétent pour la Circulation routière est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

Gelet op het advies 45.972/4 van de Raad van State, gegeven op 4 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 70 van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, vervangen door het koninklijk besluit van 12 december 1975 en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 augustus 1976, 10 december 1976, 11 maart 1977, 9 maart 2003 en 17 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> In § 1, punt 1<sup>o</sup>, a, wordt de tekst vervangen als volgt :

« In de auto's in gebruik genomen vanaf 1 februari 2002 bevindt zich een blustoestel overeenstemmend met een Belgische norm betreffende blustoestellen of met een door een andere EU-lidstaat aanvaarde norm betreffende blustoestellen die een evenwaardig veiligheidsniveau inhoudt, en met de voorschriften van dit artikel. Het blustoestel dient voorzien te zijn van deze normaanduiding. »

2<sup>o</sup> In § 1, punt 1<sup>o</sup>, b, wordt de tekst vervangen als volgt :

« In de auto's in gebruik genomen vóór 1 februari 2002 bevindt zich een blustoestel overeenstemmend met hetzij de normen NBN S 21-011/017, gepubliceerd door het Belgisch Instituut voor Normalisatie, hetzij met een andere Belgische norm betreffende blustoestellen of met een door een andere EU-lidstaat aanvaarde norm betreffende blustoestellen die een evenwaardig veiligheidsniveau inhoudt, en met de voorschriften van dit artikel. Het blustoestel dient voorzien te zijn van deze normaanduiding. »

3<sup>o</sup> In § 1, punt 8<sup>o</sup>, wordt de tekst vervangen als volgt :

« Elke blustoestel waarvan de verzegeling niet intact is, wordt niet meer geacht te voldoen aan voornoemde normen. »

4<sup>o</sup> In § 1, punt 9<sup>o</sup>, wordt de tekst vervangen als volgt :

« De geldigheidsduur moet op de romp van het blustoestel worden aangebracht. Deze geldigheidsduur wordt aangeduid op een etiket of label van de fabrikant waarop volgende vermelding voorkomt "Geldig tot 1 januari yyyy (jaartal)". Wanneer de geldigheid verstreken is, wordt het blustoestel niet meer geacht te voldoen aan voornoemde normen. »

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor het Wegverkeer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 1869

[2009/202075]

19 MAI 2009. — Arrêté royal modifiant les articles 129bis et 129ter à l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961 et p, inséré par la loi du 30 décembre 2001 et modifiée par les lois des 23 décembre 2005 et 24 juillet 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 5 février 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 mars 2009;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 1869

[2009/202075]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 129bis en 129ter van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961 en p, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005 en 24 juli 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 5 februari 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 maart 2009;